





MAPS, PLANS, VIEWS AND COINS, ILLUSTRATIVE OF THE TRAVELS ANACHARSIS THE YOUNGER In . Sex in porcerain constructions GREECE,

DURING THE MIDDLE OF THE FOURTH CENTURY BEFORE THE CHRISTIAN ÆRA.

VOL. V.

LONDON:

PRINTED FOR G. G. AND J. ROBINSON, PATER-NOSTER ROW.

M.DCC,XCVI.



OF THÉ Έ

Ρ

L

E

£ 51, No. 1. Greece and the Grecian Illands. . . 2. Plan of the Pafs of Thermopylæ. . . INTRODUCTION. 3. Plan of the Battle of Salamis. . . . 4. Essay on the Battle of Platzea. . . 5. Chart of the Palus Mæotis and Pontus Euxinus. CHAP. I. 6. The Bosphorus of Thrace. . . . 7. The Hellespont. CHAP. II. 8. Plan of the Environs of Athens. . . 9. Attica, Megaris, and Part of the CHAP. VI. Island of Eubœa. 10. Plan of the Academy and its Environs. CHAP. VII. 11. Plan of a Græcian Palæstra, after Vitruvius. CHAP. VIII. 12. Plan of Athens. 13. Plan and Elevation of the Propylæa. СНАР. ХП. 14. Plan of the Temple of Theseus, Elevation and View of the Parthenon. 16. Effay on the Environs of Delphi and SCHAP. XXII. View of Parnassus. A 2



TABLE OF THE PLATES.

No.	17.	Plan of a Grecian House after Vi-	i I
		truvius QHAP. XXV.	
	18.	Bœotia CHAP. XXXIV.	•
-		Theffaly CHAP. XXXV.	
. '		Corinthia, Sicyonia, Phliafia and	
•		Achaia	
	21.	Elis and Triphylia 7	
		Effay on the Topography of Olympia. CHAP. XXXVIII.	
		Messenia CHAP. XL.	r
	24.	Laconia and the Island of Cythera. 7	
	-	Effay on the Topography of Sparta CHAP. XLI.	
	۰.	and its Environs	
`, ,	26.	Arcadia CHAP. LII.	
	27.	Argolis, Epidauria, Trœzenia, Her-	ļ
		mionis, the Isle of Ægina and	
		Cynuria	
	28.	Plato on the Promontory of Surinam,	
		difcourfing to his Difciples. View. CHAP. LIX.	
•	1 29.	Ancient Greek Theatre CHAP. LXX.	
	30.	The Cyclades CHAP. LXXVI.	
	31.	Coins from the Cabinet of the King	
•	-	of France	
	- i		
•		and the second of the second	
		and the second	
	-1	Contraction of the second of t	
*	.1 V		
		the second s	
	•		
•			
•	.t. <u>77</u>	and the set of the set	2
		t is goil of the set	10 ₀₂₎
			4
•			2
	• [17
		s A	1
			- 58F

•

-Jegin

ON THE

MAPS of ANCIENT GREECE:

COMPILED

FOR THE TRAVELS OF ANACHARSIS THE YOUNGER,

BY M. BARBIÉ DU BOCAGE.

IN geography, when a map is copied from another map, the imitation fhould be candidly avowed; and when it differs effentially from all other maps of the fame country, the authorities on which fuch difference is founded fhould be affigned. In compliance with this principle, I fhall proceed to explain, as fuccinctly as poffible, the guides I have followed, and the reafons by which I have been influenced, in compiling the maps of Ancient Greece, which accompany the Travels of Anacharfis.

In this examination I shall not include the particular plans, because each of them would furnish matter for one, or even for more than one memoir. I must, however, acknowledge, that those of the battles of Salamis and Platæa would have been very imperfect, if the Count de la Luzerne, the present minister for naval affairs, had not been so obliging as to favour me with his advice, and read the ancient authors with my drawings before him. I am likewise indebted to the Count de Choiseul-Gouffier, for his generous communications of all the plans and surveys he had taken in the country; and it is certain that the most accurate of my maps are those which

are laid down after his plans. They are almost all by M. Foucherot, engineer for bridges and causeways*, who not only put into my hands his drawings and manuscript journals, but has also described to me, as distinctly as possible, the parts of his route where he had not time to take observations, and which were necessary to my design. The geographical collection for foreign affairs, in which the late Count de Vergennes permitted me to make refearches, has also furnished me with a number of other plans of ports and islands; and I have found in the library of the king, though not the entire voyage of the Abbé Fourmont, yet at least feveral fragments of it, of which I have made every possible use.

The heirs of the late M. D'Anville have also communicated to me the notes of that celebrated geographer, to whom the fcience of geography is fo much indebted, and whofe very errors are respectable, fince they only prove the imperfection of geographical knowledge at the time when he compiled his maps. I have also found in some geographical manuscripts of the late M. Freret, well known for his profound erudition, digested extracts from the Portulans; which I shall frequently have occasion to cite. It now only remains for me to speak of a work on geography, in modern Greek, by Meletius, archbishop of Athens, and a native of Joannina in Epirus, written about the end of the last century, and printed at Venice, in 1728, in one volume folio. I have made use of it in several instances, for the northern parts of Greece; but I could not for the Peloponnesus, because the maps of that peninsula were already engraved before this work fell into my hands. I must likewise add that, if my maps are less imperfect than those which have preceded them, they are indebted for a part of their merit to the author of the Travels of Anacharfis, who has affisted me in my enquiries, and discuffed with me several essential points.

I likewife shall not include in this examination the chart of the Palus Mæotis and Pontus Euxinus, because time and

^{*} Ingénieur des ponts et chausses.

⁺ Collections of charts, furveys and descriptions of different ports, roads, &c.

events having furnished us with a confiderable acceffion to our knowledge of those places fince it has been completed, it would be necessfary to lay it down entirely anew. I shall therefore confine myself to the general map of Greece, and the particular maps of each of its provinces.

I have made use of all the astronomical observations that I have been able to procure, when I have found them accurate; and, in defect of these, have had recourse to the distances given by the ancients and moderns. But it will be first necessary to give an account of the measures I have employed.

In all the maps, I have used, for the comparative scale, the common French leagues of 2,500 toifes, becaufe they have appeared to me in general to correspond very nearly with the hour's journey employed by travellers in these countries. The Olympian stadium, which in my maps I estimate at 94 toises 5 feet, is deduced from the length which M. le Roi affigns to the Grecian foot'. As to the Pythian stadium, it is that which M. D'Anville has before used, and which he fixes at one tenth part of the Roman mile, or four fifths of the Olympian Radium². I have named it Pythian, because it appears to me to have been principally in use in the north of Greece; and because, according to the remark of Spon3, the stadium which ftill exifts at Delphi is shorter than that of Athens. By the measures which we have of the latter, it appears that it was of the length, or nearly fo, of the Olympian stadium. It is true that Cenforinus⁴, when comparing the stadia which he calls Italian, Olympian and Pythian, makes the latter confift of 1000 fect: while the first, according to him, only contains 625, and the fecond 600. But Aulus Gellius, who wrote in Greece, expressly fays⁵ that the Olympian was the longest of all the stadia; and besides M. D'Anville⁶, and before him Lucas Poetus, have already remarked that Cenforinus here diffinguishes the Italian from the Olympian stadium, only from not knowing the difference of the feet of which they were composed, and that

* Le Roi, Ruines de la Grèce, t. i.

³ Spon, Voyag, t. ii, p. 28.

² D'Anville, Trait. des Mes. Itin.

4 Cenfor, de Die Nat. cap. 13. 5 Aul. Gell. Noct. Att. lib. 1, cap. 1. 6 D'Anville, Trait. des Mef. Itin. p: 14 et 70.



8

625 Roman feet are equal to 600 Grecian Olympian feet. We cannot therefore rely on the measure of the Pythian stadium of Centorinus. Yet if we take the 1000 feet for the measure of the diaulus, or double stadium, we shall still have, for the length of the Pythian stadium, 500 feet, which are exactly four-stifths of 625 Roman feet. However this may be, the Pythian stadium, being shorter by one-fiss than the Olympian stadium, must be equal to 75 toises 5 feet 2 inches $4\frac{4}{5}$ lines, French measure, or, to avoid fractions, 76 toises (161 yards, 2 feet Eng.), as it has been estimated by M. D'Anville⁷.

I have fometimes made use of a still shorter stadium, or that which M. D'Anville calls the Macedonian, or Egyptian⁸, and which he estimates, in several places, from sifty toiles to siftyfour, or even more.

The projection of the general map is on the hypothesis which confiders the earth as a plane; at least the diminution of the degrees of longitude is calculated from the table at the end of the Supplements to the Aftronomy of M. de la Lande⁹; for the difference between this hypothefis and that of the fpherical figure of the earth is almost insensible on the scale that I have The meridians being right lines on my map, their chosen. intervals have been afcertained by the tangents of the parallels 36 and 40; and I have always taken the degree of latitude at 57000 toifes, in round numbers, as it has been estimated in the table of M. Schulze¹, for the latitude of 39 degrees. It is not neceffary to mention that the curvature of the parallels has been determined and laid down on each meridian from the difference of the fecant and the radius; but it may be proper to remark that, if the parallels are right lines on the particular maps, it is because it would otherwise have been very difficult to lay down the different bearings of which I shall have occafion to fay more prefently; and becaufe, befides, the curvature would have been fcarcely perceivable. I have likewife not marked the longitude on the particular maps; becaufe, BIBA

7 D'Anville, Trait. des Mef. Itin. p. 71. 8 Id. Eclaircif. Geogr. fur l'Anc. Gaule, p. 162; Trait. des Mef. Itin. 9 De la Lande, Aftronom.t. iv. p. 770. 8 Id. ibid. p. 777.

having no obfervation relative to it through the whole extent of country which they reprefent, it would have been neceffary at leaft to reach Salonichi, from which it must have been computed.

The general map, on the contrary, is fupported by feveral obfervations of longitude and latitude. The position of Conftantinople, formerly Byzantium, is taken from the *Connoiffance des Temps* for the year 1788; and the latitude and longitude of Salonichi, formerly Therma, at the bottom of the Thermaic Gulf; of Smyrna, on the coast of Afia; and Candia and Canea, in the island of Crete, have been observed by father Feuillée. M. de Chazelles has given us the latitude of Rhodes, and other navigators have furnished me with that of feveral of the islands of the Archipelago.

I have not been able to make use of the observation of father Feuillée at Milo,' because it appears to me erroneous. M. D'Anville had before judged it to be so, fince the longitude which he affigns to that island in his maps differs by about twenty minutes from that of father Feuillée. The longitude of Melos in my map is almost the same with that in which it is laid down by M. D'Anville.

The particular maps have for their bafis: 1. The obfervations of latitude taken by Vernon at Athens, Negropont, or Chalcis, in Eubœa, and Sparta. 2. Two obfervations of latitude, which I found in the priers of M. Freret. They were taken by M. de Chazelles, one in the port of the ifland of Zante, or Zacynthus, and the other to the fouth of Cape Matapan, or Tænarum, directly welt of the most fouthern point of the ifland of Cythera. 3. The latitude of Volo, formerly Pagafæ, at the bottom of the Pagasitic Gulf, in Theffaly, given by Dapper, though I know not whence he obtained it. 4. That of Corfu, from the tables of Riccioli and Pimentel. 5. That of Durazzo, or Epidamnus, in Illyricum, according to the table of Philip Lansberge. And, 6. The latitude and longitude of Salonichi, to which I have had recourse to determine the longitude of all Greece in the general map.

The latitude of Athens, from which I have taken my departure for all my particular maps, according to the observa-

ΙÖ

tions of Vernon², is 38° 5'. M. D'A'nville mentions another observation, which places that city in 38° 4' only 3; but as I have not found it among his papers, I have followed that of Vernon.

I have adjusted to the position of Athens the plan of the bay and ifle of Coulouri, which was taken by M. Foucherot in 1781, and which I have accurately, copied in my plan of the battle of Salamis. I have also adjusted to the same position, a manufcript map of the Gulf of Engia, taken by the marquis de Chabert, in 1776. This map has likewise given me the figure of all the islands of the Saronic Sea, the point of Cape Scyllæum, and even the position of the Acrocorinthus. The bearing of the promontory of Sunium from the fummit of the mountain in Ægina, does not, indeed, accord with that given by Wheler⁴; but the position of the Acrocorinthus is also in this map more foutherly than that of Athens, by about four thousand one hundred and fifty toises, or a little more than four minutes of latitude, precifely as I found it in 1782. I have afcertained this position entirely from comparing and combining the bearings given by Wheler of Athens and Mount Hymettus, from the Acro-corinthus', and of the Acro-corinthus from mount Hymettus⁶; for I then had not feen the map of M. de Chabert. The latitude of Corinth therefore cannot be, as the observation of Vernon makes it, 38° 14'7; but must be about 38° 1' 30", as it is laid down in my maps.

The fituation of Corinth thus determined, J have adjusted to its polition a map of the Isthmus, taken geometrically by the Venetians in 1697, of which an engraving has been given by Bellin, in his description of the gulf of Venice and the Morea⁸. This map, which is constructed with great care, has enabled me to affign with fufficient accuracy the fituation of the promontory Olmiz, though it is not found in it. Wheler has observed, that this promontory bears north-north-east of the

2 Journal de Vernon, à la suite de la Reponse de Spon à la Critique de Guillet, p. 302.

- 3 D'Anville, Anal. des Côtes de la Grèce.
 - 4 Wheler's Journey, book vi. p. 449.

5 Id. ibid. p. 443.

⁶Id. Ibid. p. 410.

7 Journal de Vernon, p. 302. ⁸ Bellin, Descript. du Golfe de Ven. pl. xlviii, p. 230.

Acro-corinthus⁹; and Livy fays, that a temple of Juno Acræa, built on this promontory, was only about feven Roman miles diftant from Corinth¹.

Between Corinth and Argos, the ancients, according to Strabo, reckoned two hundred stadia²; and, at prefent, about eight or nine hours are required to go, by the shortest road³, from Corinth to Napoli di Romania, or Nauplia, which is but a little farther than Argos. In my maps, the distance between Corinth and Argos, in a right line, is one hundred and eighty Olympian stadia, and about seven hours and one-third, of twenty-five hundred toiles each, between Corinth and Nauplia.

Argos has always been placed in the maps almost due fouth of Corinth : but the fituation of the fouthern coast of Argolis, and in particular the position of the isle of Hydrzea, has obliged me to lay it down much more to the west. The citadel of Argos, Nauplia, or Napoli, and Tiryns, at prefent Old Napoli, are laid down from observations, taken on the spot by M. Foucherot, from two different stations; first, on coming out of a defile near Mycenze, and afterwards from the city of Argos itself. From the latter station, M. Foucherot has also observed the bearing of that part of the coast of Laconia which advances most to the east. All these observations have been taken according to the north indicated by the compass; but I have rectified them to the true meridian, by allowing for the variation of the needle 13° 15' towards the west, which was found to be its variation in these countries, by M. de Chabert, in 1776.

To the fituation of Nauplia, or Napoli, I have adjusted two manuscript charts, taken in 1735, by the late M. Verguin, engineer in the naval service. They have furnished me with the coast and islands of Argolis, from the confines of Laconia to Cape Acra. I shall say nothing of the merit of these charts, but content myself with referring to M. De Anville⁴, who did not make use of them till he had ascertained their accuracy.

⁹ Wheler's Journey, book vi. p. 443. Liv. lib. 32, ap. 23.

² Strab. lib. 8, p. 377.

³ Pocock, t. iii. p. 175. Foucherot,
Voyag. manufer.
⁴ D'Anville, Anal. des Côtes de la Grèce.



Some observations that have been taken of the bearings of the neighbouring places from Cape Acra, and the islands Tiparenus and Aristera, now the isles of Especi and Especi-Poulo, have given me the position of Mount Buporthmos, and the islands Aperopia and Hydræa. These observations, which I have found among the papers of M. Freret, have appeared to me to be by M. Verguin, which has induced me to make use of them with confidence. The figure of these islands, and that of the coast opposite to Scyllæum, are taken from another manuscript chart, drawn by the pilot Vidal, in 1735, which I have compared with that of this fame coast, given by Defmouceaux⁵.

The fituation of Hermione, now Caftri, is likewife afcertained by its diftance from Træzen, or Damala. M. Fourmont fays⁶, that he employed four or five hours in going from one of thefe places to the other. That of the ifland Hydræa is alfo given by the obfervation of Tournefort⁷, of its bearing from his flation in the ifland of Zia, formerly Ceos; and the latter is laid down from its diftance from the promontory of Sunium, and from the bearings obferved by Wheler from that promontory⁸ which extend to Anti-Milo.

Leaving Argos, Pliny has enabled me to determine the breadth of Peloponnefus. He fays, that the diftance from Argos to Olympia, croffing Arcadia, is fixty-eight Roman miles⁹. I have taken thefe in a right line; becaufe, after having confidered the road which paffes through Megalopolis, I have found that it does not depart much from a right line, and yet gives a confiderably greater diftance. In fact, the table of Peutinger² gives twelve miles from Olympia to Melænæ, twenty-two from Melænæ to Megalopolis, and twenty from Megalopolis to Tegea. From Tegea to Argos the diftance is wanting; but this is eafily fupplied from modern travellers. M. Foucherot² reckons ten hours journey between Napoli di Romania and Tripolizza; and

	⁸ Wheler's Journey, book vi. p.
ceaux à la fuite du Voyag. de Corn. le Bruyn, t. v. p. 466.	449. 9 Plin. lib. 4, cap. 6, t. 1. p. 196.
	* Peuting Tab. Segm. 7, edit.
Argolide.	Scheyb. Vindob. 1753, in fol.
7 Tournef Vovag, t. i. p. 241.	² Foucherot, Voyag manufer

we shall be convinced that the latter town is near the place where Tegea flood, if, with the abbé Fourmont, we find the fite of Tegea in Palæo-Tripolizza, or Old Tripolizza. We may therefore reckon eighty-feven or eighty-eight Roman miles from Olympia to Argos, or Nauplia, paffing through Megalopolis; and thus the reduction of the diffance to fixty-eight in a right line will still be very great.

Tripolizza is at prefent the capital of the Morea, or Peloponnesus, and the refidence of a pacha, or mouhafil, who is governor of the whole country. It is a modern town; but Leondari is not the ancient Megalopolis, as has been hitherto supposed, on the authority of M de Fourmont³. Leondari is built on the declivity of Mount Taygetus, and Megalopolis was fituated in the plain beyond the Alpheus. J am therefore inclined to believe that the fite of the latter city is at the place called Sinano, which M. Fourmont has taken, without fufficient proof, for the ancient Mantinea⁴; and within the extenfive circuit of which he fays there are many ruins⁵. Leondari is probably the ancient Leuctra mentioned in Xenophon⁶, which fhut in one of the entrances of Laconia. Olympia fubfifts in a fmall place now called Miraca. Mr. Chandler and M. Foucherot' found there but few ruins: but M. Fauvel, who accompanied M. Foucherot, has been more fuccefsful in a fecond journey, which he made in 1787 by order of the count de Choifeul-Gouffier. He then discovered the hippodrome, the stadium, the theatre, and the temple of Jupiter; so that we thall foon be in possession of the exact dimensions of all these relics of antiquity.

To place Olympia in my maps, its diftance from Argos, however, was not fufficient; it was necessary also to obtain its This has been deduced from that of Zante, or Zalatitude. cynthus, in the island of the same name; observed, as I have already faid, by M. de Chazelles: which obfervation, taken in

3 Fourmont,	Lett.	Manuscr.	à la	⁶ Xenoph.	Hift.	Græc,	lib.	6,	p.
Bibl. du Roi.				607.			•		-
4 Eauroana	11.1.1			'n Ober Herr				N	

e. vii. p. 356.

⁵ Mem. de l'Acad. des Bell. Lettr. | chap. lxxvi. p. 294. Foucherot, Voyag. Manufer.

the harbour, directly to the east of the castle⁸, fixes the latitude of Zante at 37° 46' 32".

The road of Zante, from the city to Cape Bafilico, the caftern extremity of the ifland, has been laid down from a plan taken by M. Verguin: and the able navigators, according to Bellin⁹, when failing between this cape and that of Tornefe, anciently Chelonites, on the Continent, have obferved the former to bear fouth-west, and the latter north-east. The distance between these two Capes is given differently by different travellers; but I have made it, with Texeira, exactly ten Italian thiles¹.

From Cape Chelonites, Strabo fays that two hundred and eighty fladia were reckoned to the mouth of the Alphæus^{*}. The Portulans, from feveral bearings, give reafon to conclude, on the whole, that the direction was fouth-eaft by fouth; and I have therefore placed the mouth of the Alpheus in this direction from Cape Chelonités. I have not, however, in my maps, allowed more than two hundred and twenty-five Olýmpian fladia for the diftance between thefe two points; becaufe the coaft, in this fpace, makes gréat bays and a great projection; and becaufe, befides, Mr. Chandler and M. Foucherot, who made the journey by land from Pyrgo, near the mouth of the Alpheus, to Chiarenza, anciently Cyllene, not far from Cape Chelonites, give reafon to believe that they did not employ more than nine hours in going from one of those places to the other³.

From the mouth of the Alpheus to Olympia I have followed a fmall drawing which M. Foucherot drew for me of his route; and which agrees with Paulanias, who reckons a hundred and twenty ftadia from Olympia to Letrini⁴. The latter place was at the mouth of the Alpheus; we must therefore correct Strabo, who makes the diftance between the mouth of that river and Olympia but eighty ftadia⁵.



のないである。

The greater part of the Portulans, Levanto⁶, and many maps, agree in making Prodano, anciently the island Prote, on the coast of Messenia, bear south-south-east of Cape Basilico, in the isle of Zante; and also of Cape Chelonites. It is precifely in this direction, with respect to the former of these capes, that I have placed that island in my maps: but for the distance I have followed in preference the Portulan of Romagna, because that alone can be made to agree with the distances taken by land; those given by the others being either too great or too little.

From Prote to Pylos in Meffenia, at prefent old Navarins, or Zonchio, three Portulans give for the diftance ten miles. Thefomiles are Greek miles, and are confequently reduced in my maps to fix Italian miles and two-thirds. The direction is east-foutheast.

To the position of Pylos I have afterwards adjusted two manufcript maps by M. Verguin, of which M. D'Anville has also made use?. I could not follow more accurate guides than these maps: they have conducted me to Cape Gallo, anciently the promontory of Acritas, at the entrance of the gulf of Messenia. Thence it was easy for me to ascend to Corone, now Coron. That city was somewhat more than a hundred and fixty stadia from the promontory of Acritas, according to Pausanias⁸; and travellers⁹ reckon by land from Modon, anciently Mothone, to Coron, fix hours journey, or eighteen Italian miles.

From Coron navigators, according to Bellin¹, have observed Cape Gros, anciently Thyrides, in Laconia, to bear fouth-east and five degrees to the fouth. The variation appears to me corrected in this bearing. This cape is not far from Tænarum, now Cape Matapan. Pausanias reckons only feventy stadia

⁶ Levanto, Specchio del Mare, p. 306.

7 D'Anville, Anal. des Côtes de la Grèce, p. 20. 8 Paulan lib 4 cap et p. 66 et

⁸ Paulan, lib. 4, cap. 34, p. 365 et 367. Breydenbach, Peregr. Terr. San et.
p. 31: Mogunt. 1486, in fol. Pellegrin, Voyag. de la Morée, p. 7. Foucherot, Voyag. Manufer. "
Bellin Defeript. du Golfe de Ven.
p. 202. between them ²; and Bellin fays that Matapan is diftant from Cape Gallo, or the promontory of Acritas, thirty miles, or ten marine leagues, to the east-fouth-east³. This distance, which is the breadth of the entrance of the gulf of Messenia, is much greater according to the Portulans. Pliny, however, makes it less⁴; on which account I have adhered to the measure given by Bellin, and employed it in a right line in my maps.

From Tænarum it was not difficult for me to gain the promontory of Malea. M. Verguin, from the latter cape, had taken the bearing of the former, from two different stations; and thus determined the polition of the promontory of Tanarum with respect to that of Malea. By taking the opposite directions, I have accertained the polition of Malea from Tænarum. All the environs of the former cape are laid down from a manuscript chart of the same M. Verguin, which has given me the coaft from the promontory of Malea, now Cape St. Angelo, to the ifle of Cervi, inclusively; as also the northern coast of the island of Cerigo, or Cythera. To this chart is added another of the anchoring place of St. Nicholas, anciently the Phoenician port, in the fame island of Cythera. The remainder of the island is taken from Coronellis, whose defcription has been compared with other materials. The ifle of Cervi was formerly only a peninfula, the most foutherly point of which was called Onu-gnathos, or the jaw-bone of the afs.

In the interior part of Peloponnesus, Lacedæmon, or Sparta, is laid down from its distance from Megalopolis. Pausanias fays, that from Sparta to Olympia the distance is fix hundred and fixty stadia⁶; and Livy informs us that the road passed through Megalopolis⁷. We have seen that the table of Peutinger reckons, in two distances, thirty-four Roman miles from Olympia to Megalopolis. These thirty-four miles make two hundred and seventy-two Olympian stadia; which, subducted

- 3' Bellin, ibid. p. 200.
- 4 Plin. lib, 4, cap. 5, t. i. p. 193.

⁵ Coronelli, Defeript. de la Morée,
 p. 82 : Paris, 1687, in fol.
 ⁶ Pauían. lib. 6, cap. 16, p. 492.
 ⁷ Liv. lib. 45, cap. 28.

², Pausan. lib. 3, cap. 25, p. 276.

17

from fix hundred and fixty, leave three hundred and eighty-eight ftadia for the diftance from Megalopolis to Sparta. The diftance in my maps, in a right line, is three hundred and thirty ftadia; and Sparta is placed in the latitude of 37° 10' N. according to the observation of Vernon⁸.

It has not been the fame with Coron; I have not been able to place this city in the latitude obferved by Vernon?. The fouthern part of Peloponnefus, however, as I have already faid, refts on an obfervation of latitude made at fea by M. de Chazelles, to the fouth of Cape Tænarum or Matapan, and directly west of the most fouthern point of the island of Cythera¹. This obfervation afcertains the latitude of the extreme point of Cerigo to be 36° 10' N.

In the northern part of Peloponnefus, the fituation of Dyme in Achaia is determined by its distance from Olympia. From Olympia to Elis there were two roads: one through the plain, three hundred stadia in length²; and the other, which was the shortest, over the mountain. By the latter, it was reckoned twelve miles, or ninety-fix stadia, from Olympia to Pylos near Elis3, and feventy or eighty stadia from Pylos to Elis itself4; in the whole, a hundred and fixty-fix, or a hundred and feventyfix, stadia, from Olympia to Elis. From the latter city, proceeding into Achaia, Paufanias reckons a hundred and fiftyfeven stadia' to the passage of the river Larisfus; and he adds', that from this river to Dyme it is about four hundred stadia. All these distances appear to me accurate except the last, which cannot be made to agree with the measures taken at fea. Paulmier has indeed perceived that there must be an error in this number?; but he has not corrected it. I would propose to substitute in the Greek the numeral letter which denotes forty for that which fignifies four hundred; and we shall then have

⁸ Journal de Vernon, p. 302. 9 Id Ibid

9 Id. Ibid.

いたいないであるとないとなってい

¹ Note Manuscr. de M. Freret. ² Strab. lib. 8, p. 367. Paulan. lib.

6, eap. 22, p. 510. ³ Plin. lib. 4, cap. 5, t. i, p. 193. Vol. V. 4 Diod. Sic. lib. 14, p. 248. Paufan. l.b. 6, p. 509. F Paufan. ibid. cap. 26, p. 520. Id. lib. 7, cap. 17, p. 564. Palmer, Exercit. p. 412.

B

three hundred and fixty-three, or three hundred and feventythree, stadia, for the distance from Olympia to Dyme. My maps give more than three hundred and twenty in a right line.

I could not place Dyme at a greater distance from Olympia. Dyme was only fixty stadia from the promontory of Arazus, according to Strabo⁸; and the Venetian Portulan reckons only eighteen miles in a right line from this cape to Chelonites, the fituation of which has already been determined.

M. Verguin has taken the plan of an anchoring place fituated to the east of the promontory of Araxus, now Cape Papa, which extends to Dyme. From this anchoring place the town. of Patras, anciently Patræ, has been observed, according to Bellin⁹, to bear east by north. The variation appears to me to have been corrected in this observation. But the distance from Dyme to Patræ, according to feveral ancient authors, is a hundred and twenty stadia¹: from the promontory of Araxus to Patræ, therefore, the distance was a hundred and eighty stadia. In my maps it is a hundred and fixty-four, or a hundred and fixty-five, in a right line.

The fituation of Patræ is also determined by its distance from the ifthmus of Corinth. This distance is feven hundred and twenty stadia, according to Agatheremus'; and there is no reafon to suspect an error, since Pliny estimates it at the same. The latter fays that the length of the gulf of Corinth, or of the fea of Criffa, to the ifthmus, is eighty-five miles³; and he adds, that from the promontory of Rhium it is five miles to Patræ4; in the whole, ninety miles, which make exactly feven hundred and twenty stadia. This measure also agrees very well with fome particular diftances on the coaft of Achaia, given by Paufanias and the Peutinger table⁵. In my maps, the diftance in a right line between the part of the ifthmus on the sea of

Strab. lib. 8, p. 337.
Bellin, Defcript. du Golfe de Ven. р. 18б.

Apollod in Steph. Frag. voc. Δύμη. Strab. ibid. p. 386. Paufan. lib. 7. cap: 18, p. 567, 568. Peuting. Tab. Segm. 7.

² Agathem. lib. 1. cap. 4, p. 10, ap. Geograph. Min. Græc. t. ii-

³ Plin. lib. 4, cap. 4, t. i. p. 192. ^{B1B}

4 Id. ibid. cap. 5, p. 193. ⁵ Paulan. lib. 7, paffim. Peuting.

Tab. segm. 7.

Criffa where a wall terminates, and the polition of Patræ, is fix hundred and fixty-five ftadia. It may perhaps be thought that I have not made a fufficient allowance in reducing the itinerary measure to a right line; but it is to be observed that the coast is almost straight, and makes no other elbow than that of the cape of Sicyon. This cape has been observed by Wheler⁶ to bear north-west by north of the Acro-corinthus; and the Greek and Venetian Portulans place Patræ in the direction of west by fouth, and even west-fouth-west, from that cape.

In front of Patræ is the island of Cefalonia, anciently Cephallenia, which, according to Strabo⁷, is only eighty stadia distant from the promontory of Chelonites in Peloponnesus, and fixty from the island of Zacynthus. The figure of it is taken from a Venetian chart, the same that M. D'Anville has made use of ⁸. This chart, which appears to me to have been drawn with care, has also surrished me with a part of the island of Ithaca, now Teaki; and the ports situated in the north of the latter island are laid down from a plan taken by M. Verguin.

1 1

いたいないというないです。ここのできたないというないできたないできたのできたが、ここのできたないです。

From Cephallenia Strabo again reckons fifty ftadia to Leucadia⁹. But this diftance is erroneous: for navigators effimate it at not lefs than three marine leagues, or nine Italian miles¹; at which diftance I have placed thefe two iflands in my map, following the bearing which the Venetian Portulan has given between the moft northern cape of Cefalonia and the moft fouthern of Leucadia. The latter ifland is now called St. Maura, and was long only a peninfula: it is laid down from a map of Coronelli's, of which M. D'Anville has alfo made ufe². The coaft of the oppofite continent, towards Alyzia, as well as the iflands between that and Leucadia, are taken from a plan by M. Verguin.

The town Leucas was not fituated in the fame place as that of St. Maura is at prefent. The ruins of it are still to be seen at some

 ⁶ Wheler's Journey, b. 6, p. 442. ⁷ Strab. lib. 10, p. 456 et 458. ⁸ D'Anville, Anal. des Côtes de la 	¹ Coronelli, Descript. de la Morée, p. 65. Bellin. Descript. du Golse de Ven. p. 163.
Grèce, p. 10, 21.	² D'Anville, Anal des Côtes de la
Strab. lib. 10, p. 456.	Grèce, p. 10.

distance on the fca-fhore, and in a place where the island approaches nearest to the main land. It was built by the Corinthians, on the ifthmus by which the ifland anciently was joined to the continent; but the ifthmus having been cut through, the town remained on the island, and the channel took the name of Dioryctos. According to the accounts of ancient authors³, the diffance from Patræ to Leucas was estimated at seven hundred stadia; but in my map it is but five hundred and feventy-five, in a right line, because the navigation from one of these ports to the other is much embarrassed; and because, besides, the distance from Naupactus to Dioryctos, according to the table of Peutinger, would not allow me to make it more.

Naupactus, now called Lepanto, lies more to the east than This city is fituated on the fea of Crissa, not far from Patræ. the promontory of Antirrhium. From it the Peutinger table⁴ gives, at feveral distances, feventy-eight Roman miles to Dioryctos. These seventy-eight miles amount to fix hundred and twenty-four Olympian stadia; and I have made the distance more than fix hundred, in a right line.

On the road from Patræ to Dioryctos, the Achelous, now called Afpro-potamo, or the White River, was croffed. Coronelli has given a map of a part of the course of this river⁵ which was taken in confequence of an incursion that the Venetians made into Acarnania and Ætolia in 1684. I have found in it the track of the ancient road; but as the scale of it is erroneous, I have rectified it from the diftances pointed out by M. Foucherot⁶, who has travelled through the country; and have adjusted the whole map to the position of Eniadæ, which was fituated at the mouth of the Alpheus, and diftant one hundred stadia from the promontory Araxus in Peloponnesus 7.

This map extends to the ruins of Stratos, which was built on the right bank of the river, at the diftance of more than two hundred stadia from its mouth, according to Strabo⁸.

³ Polyb. ap. Strab. lib. 2, p. 105. Plin. lib. 2, cap. 108, t. i. p. 124; lib. 4, cap. 4, p. 192. Agathem. lib. 1, cap. 4, p. 10. ap. Geogr. Min. Græc. t, ii.

⁵ Coronelli, Descript. de la Morée, p. 69. o Foucherot, Voyag. Mauuscr.

7. Polyb. Hift. lib. 4, p. 329. ⁶ Strab. lib. 10, p. 450.

⁴ Peuting. Tab. fegm. 7.

Yet the fame author fays, foon after⁹, that Stratos was halfway between Alyzia and Anactorium; and the latter city flood on the gulf of Ambracia. Paulmier has endeavoured¹ to reconcile thefe two paffages: but his ufual penetration appears here to have forfaken him; he offers nothing fatisfactory. If he had attended to the respective fituation of the places, he might eafily have perceived that the fecond paffage is corrupted; and that inftead of 'Anexlogion, we fhould read 'Anlighton.

From Leucas, Strabo reckons two hundred and forty ftadia to the temple of Actium, at the entrance of the gulf of Ambracia, on the coaft of Acarnania². This diftance appears to me erroneous; for the Peutinger table only gives fifteen miles between Dioryctos and Nicopolis, which was afterwards built by Augustus, on the other fide of the gulf, in Epirus³; and the Portulans and travellers⁴ compute the diftance between the fortrefs of St. Maura and that of La Preveza at only twelve miles. These miles, which can only be Greek miles, I have laid down in a right line on my map. For the bearing I have followed that given by Bellin⁵.

The gulf of Ambracia, at prefent the gulf of Arta, is laid down from a large map of Coronelli's, the fame that M. D'Anville has made use of 6, but, like him, I have been obliged to correct its scale, and adjust the map to the measures which Polybius has given of this gulf⁷.

In this latitude Greece is fhut in between two gulfs; that of Ambracia to the weft, and that of Malia to the eaft; fo that the interval that feparates them is confidered by Strabo as an ifthmus, of which he gives the meafure⁸, which he makes to be eight hundred stadia from the bottom of the gulf of Ambracia to Thermopylæ on the Maliac gulf. This meafure has enabled me to determine the point of Thermopylæ, which is alfo

ないないないで、これにあっていたいというというできたので、このないないないないで、

- ^a Palmer. Græc. Antiq. p. 388.
- ² Strab. lib. 10. p. 451.
- ³ Peuting. Tab. legm. 7.
- 4 Des Hayes, Voyag. du Levant, p.

467 : Paris, 1632, 4°. Spon. Voyag. t. i. p. 81.

5 Beilin, Descriot. du Golse de Ven.

p. 161.

⁶ D'Anville, Anal. des Côtes de la Grèce, p. 10. Mem. de l'Acad. des Bell. Lettr. t. xxxii. p. 513.

⁷ Polyb. Hift. lib. 4, p. 327"

⁴ Strab. lib. 8, p. 334. Strab. Epitom. lib. 8, p. 112, ap. Geogr. Min. Græc. t. ii, H BIBAIOOHHHH IQANNINON

2I

⁹ Strab. lib. 10, p. 450.

given by other means. The fame author fays, that from the bottom of the gulf of Criffa the diftance to Thermopylæ, in a right line, is five hundred and eight ftadia?. What Strabo calls the gulf of Criffa is the fea of Criffa, or of Alcyon, which was afterwards named the gulf of Corinth. He fays nothing of any particular gulf of Criffa, near Delphi; and perhaps I have been wrong in reprefenting it diftinct from this fea in my maps. Laftly, the bottom of the gulf of Criffa, in Strabo, is in the environs of Pagæ, in Megaris¹. In my maps the diftance from Thermopylæ to this city, in a right line, is four hundred and feventy ftadia, which does not exactly agree with that given by Strabo; but the comparifon of the bearings, of which I shall fpeak prefently, would not permit me to admit a greater. The first diftance is laid down in a right line within about twelve stradia.

The bottom of the fea of Criffa is determined—1. From the diftance from Page to Megara, or to Nifæa². 2. From that between Creufis in Bœotia and the promontory of Olmiæ near Corinth³. 3. From the bearing of this fame promontory, as obferved by Wheler⁴, from the harbour of San Basilio, which lies to the east of that anciently called Eutretus, and now Livadoftro.

For the interior part of Attica, Bœotia, and Phocis, it would at first view feem to admit of no doubt that we ought to follow the map of Wheler; but if we examine it with attention we shall find that it is not to be confided in. The map of this traveller differs effentially from his journal. The bearings he has given in the latter are not found the fame in the map. I shall instance only in the position of Corinth. We have feen that, according to the bearings given by Wheler, that city must be more to the fouth than Athens; yet in the map, in whatever manner it be taken, it will be found to lie more to the north. I know well that the difference of latitude found between these two cities on the map may be diminished by

9 Strab lib. 8, p. 334. Strab. Epitom. lib. 8, p. 112, ap. Geogr. Min. Græc. t. ii.
2 Strab. lib. 8, p. 336, 379; lib.
3 Strab. lib. 9, p. 409.
4 Wheler's Journey, b. 6, p. 472.

taking the north for that indicated by the compais; but, even thus, Corinth cannot be brought down to its true place. It is the fame with other places obferved by Vernon. If we take the map of Wheler as it ftands, we fhall find they are all in the latitudes he has given: Wheler has then adjusted his map to the obfervations of Vernon. But of this proofs are unneceffary; Wheler has himfelf told us fo in his preface. He has not perceived that these latitudes, for the most part erroneous, destroy the accuracy of all his own operations. Besides, how could he lay down places according to their latitude on a map taken by the compass, without correcting the variation? We can therefore only make use of this map partially; it is rather to be had recours to as containing memorandums that have their value, than as an exact representation of the country.

このことであるとうないであるとうないできたのであるとうとうというというないという

1.4. S. I. March 1999

I have taken all the bearings given by Wheler; and have followed the English original, because the French translation is frequently faulty. Wheler indeed has only given the points of the compass, which leave us in an uncertainty of 11° 15'; but, by comparing a great number of these bearings, I have been able to ascertain fome points with tolerable accuracy, and have reason to believe that I have restored his map to what it was before he had adjusted it to the observations of Vernon. I have only corrected, in all his bearings, the variation; which I have taken, with M. D'Anville⁵, at a point of the compass towards the west.

The plans of M. Foucherot have given me the fummits of Mount Pentelicus, Mount Hymettus, and the Cerate Mountains. I have taken my flation with Wheler on the two latter, and alfo at the Acro-corinthus, to determine the pofition of Cithæron. From Cithæron and the Acro-corinthus I have determined Helicon, and alfo the fummit of Parnaffus called Lycoria, which has been obferved by Wheler to be directly north of the Acro-corinthus⁶. From Cithæron, Helicon, and Parnaffus, I have afcertained the pofition of Mount Ptous, in Bœotia; from the latter and Cithæron, Mount Teumeffus, near

⁵ D'Anville, Anal des Côtes de la Grèce, p. 25. ⁶ Wheler's Journey, b. 4, p. 318.

24

Chalcis, or Negropont: from Cithæron and Mount Hymettus, Mount Parnes; from Mount Ptous, feveral mountains in the island of Eubœa, and one near Opus, now called Talanda. Lastly, from the Acro-corinthus I have determined feveral capes which run out into the sea of Crista. Among all these stuations, the position of Chalcis or Negropont in Eubœa is found in the latitude given by Vernon⁷; but I have not been able to place either Thebes or Delphi in the latitudes affigned them by that traveller.

From Turco Chorio, anciently Elatea, Wheler has observed the fummit of Parnassus to bear fouth by weft⁸: by taking the opposite direction I have determined the position of Elatea from Parnaffus. Turco-Chorio is laid down in a map of Thermopylæ, taken in 1781, by M. Foucherot; so that it has been eafy to adjust this map to mine. It is the fame which I have copied, in part, in the plan of the pairs of Thermopylæ. It has conducted me to Zeitoun, and has befides given me the point of the island of Eubœa. Zeitoun is the ancient Lamia, as is proved by an infeription given by Paul Lucas⁹; but the country in the environs is scarcely to be known for the same. The Sperchius no longer flows in the fame channel as formerly; the marshes, which existed in the time of Herodotus, are now become firm ground; the Maliac gulf fills up every day; and the strait of Thermopylæ is at present much wider than it was in the time of Xerxes.

From Athens to Thermopylæ many of the diftances which are given by ancient authors have appeared to me to be computed in Pythian stadia, or stadia which are shorter by one-fifth than the Olympian. I shall here only instance in some that are given near Thermopylæ; by comparing which with the same distances in Roman measures, we shall perceive that the stadia in which they are estimated are in the proportion of ten to the mile.

Herodotus, when describing this famous pass, reckons fortyfive stadia from Anticyra, along the Sperchius, to Trachis';

- ⁸ Whel. ibid. b. 6, p. 462.
- Herodot. lib. 7, cap. 198
- 9. Paul Lucas, Second Voyag. t. i. p.

Journal de Vernon, p. 302. 405. Inscript. 52.

and Strabo fays that the Sperchius is diftant from Lamia thirty fladia²; in the whole, feventy-five fladia from Trachis to Lamia. But Trachis having been deftroyed, according to the fame Strabo³, Heraclea was built at about fix fladia diftance. Subduct these fix fladia from feventy-five, and there will remain fixty-nine for the diftance from Lamia to Heraclea; and Livy fays expressly, speaking of these two cities, *interfunt septem millia fermé paffuum*⁴. The fame proportion is likewise found in the diftance from Heraclea to the hot springs at Thermopylæ. This diftance is forty fladia, according to Thucydides⁵, which measure is confirmed by Strabo⁶; yet Pliny makes it only four Roman miles⁷.

An observation taken by M. Foucherot, at Thermopylæ, of the bearing of that part of the coast of Thessaly which extends farthest to the south, has given me the direction of the channel which separates this country from Eubœa. This channel is much longer than it is reprefented in the greater part of maps, but it is extremely narrow: for I have not been able to employ the eighty stadia affigned by Herodotus⁸ for the distance between Artemisium and Aphetz, but by taking them at only fiftythree toifes each, as M. D'Anville has done in his map of an-The length I have given to this channel is the cient Greece. fame with that of the coast of Eubœa which borders it; and this coast extends the space of thirty-fix Italian miles, according to a manufcript chart of the Archipelago, drawn by the pilot Gautier, in 1738. On the most northern cape of the island of Eubœa formerly stood the city of Cerinthus, the name of which has been corrupted by mariners into that of Capo Rhento.

Several maps make this cape bear due north of the promontory of Sepias, now cape St. George; and the chart of Gautier places the latter directly fouth of the point of Caffander, anciently the promontory of Posidium, in the peninfula of Pallene. The distance from the promontory of Posidium to Sepias ap-

³ Id. ibid. p. 428.

うちちち あんち しょうせい

o Strab. lib. 9, p. 429.

- 7 Plin, lib. 4, cap. 7, t. i. p. 199, 8 Herodot. lib. 8, cap. 8.
- merodot. Mor of oup. ..

² Strab. lib. 9, p. 433.

⁴ Liv. lib. 36, cap. 25.

⁵ Thucyd. lib. 3, cap. 92.

pears to me to be about thirty-five Italian miles: Gautier makes it more: but it cannot much exceed this, for the latitude of the promontory of Posidium is determined by that of Therma, now Salonichi, at the bottom of the Thermaic gulf. The whole coast from that city to the promontory of Canastreum, now Canonistro, is laid down from a chart taken geometrically, in 1738, by M. Le Roi, an engineer who accompanied the marquis d'Antin. The map of M. Le Roi has also furnissed me with the mouths of the Axius, and even the coast of Theffaly, though the latter is only laid down from estimation.

The longitude and latitude of Salonichi have been observed by Father Feuillée⁹. It is fituated 20° 48' east of Paris, and in latitude 40° 41' 10" N. From the position of this place I have determined the longitude of all Greece, in my general map.

The fummit of Mount Olympus, in Theffaly, is afcertained by its bearing from Salonichi. The valley of Tempe is given from a manufcript map of Mr. Stuart, a learned Englishman, who has published the antiquities of Athens; and the bottom of the Pagasitic gulf is determined, as I have already said, from the latitude of Pagasæ, now the castle of Volo. The latitude of this castle is 39° 21', according to Dapper¹. I know not whence he obtained this observation, but it appears to me sufficiently accurate. The isles Sciathos, Scopelos, and the others near to them, are taken from the chart of Gautier; except that of Scyros, which is laid down from the plan given of it by the Count de Choiseul-Gouffier²,

On the weftern coaft I stopped at the gulf of Ambracia. I I shall now proceed to determine the position of the island of Corcyra, at present Corfu. Coronelli has given a map of this island, which is sufficiently minute; but the scale of it is defective. M. D'Anville has corrected it³, by comparing it with a plan taken by M. Verguin. I have done the same; and have afterwards adjusted to the position of this island the coast of

9 Mem. de l'Açad. des Sciences,
1702, p. 9.
* Dapper, Defeript. de l'Archip;
> 342.
* Voyag. Pittor. de la Grèce, pl. 40, t. i. p. 77.
* D'Anville, Anal. des Cotês de Grèce, p. 9.

Epirus, from Buthrotum to the promontory Chimærium, and even beyond. The greater number of the Portulans place the islands called Paxæ to the east and south-east of Corfu; they are nevertheless laid down very nearly south in all the maps, and so they are found in mine. In giving their figure I have followed a map by Van Keulen.

From these islands the Greek and compiled Portulans make Cape Sidero, the most westerly point of Cephallenia, to bear south by east; and Levanto fays⁴ this is in general the course fleered in failing from Corsu to Cefalonia. The distance is different, according to different authors; but it is determined by the latitude of Corsu, which, according to the tables of Riccioli and Pimentel⁵, which are constructed from the observations of navigators, is 39° 37' N. The position of Corsu agrees with the feven hundred stadia which the ancients computed between Leucas and Corcyra⁶. The latter city is not indeed the fame with Corfu : the ruins of it are sen at a little distance to the fouth, in a peninfula now called Chersopoli; and from this peninfula to Leucas, the distance, in a right line, on my map, is fix hundred and twelve Olympian stadia, which appears a fuitable reduction.

From Corcyra the ancients again reckoned feven hundred stadia⁷ to the Acro-ceraunian mountains; or perhaps only fix hundred and fixty, which is the number in the manuscript of Agathemerus⁸; though Tennulius has thought proper to correct it from the text of Pliny. He would have done better to have corrected Pliny⁹ by Agathemerus. In my map the distance of five hundred and ninety stadia will be found, in a right line, between Corcyra and the point of the Acro-ceraunian or Ceraunian mountains, now called La Linguetta. This reduction is not too great. The position of that point is likewife ascertained by other means.

⁴ Levanto, Specchio del Mare, p. 105.

105.
⁵ Ricciol. Geograph. et Hydrogr.
Reform. lib. 9, cap. 4. p. 384 : Venet.
1672, in fol. Pimentel, Arte de Na-Vegar, p. 216 : Lifboa, 1722, in fol.
⁶ Polyb. ap. Strab. lib. 2, p. 105.

Plin. lib. 2, cap. 108, t. i. p. 124. Agathem. lib. 1, cap. 4, p. 10, ap. Geogr. Min. Græc. t. ii. ⁷ Polyb. ap. Strab. ibid.

⁸ Agathem. ibid.

9 Plin. ibid.

The latitude of this point is taken from a large chart of the Gulf of Oricum, now La Valona, geometrically taken, in 1690, by a Venetian engineer, named Alberghetti, in which the latitude feems to have been given from an aftronomical obfervation made at La Valona, though it is not mentioned in the Its longitude is deduced from its bearing with refpect chart. to the most northern point of Corfu: at least, Levanto fays" that Corfu lies ten leagues to the fouth-fouth-east of the isle of Safeno, anciently Safo. The leagues of this pilot are always four Italian miles each, as has been remarked by M. D'Anville²; and; taking the opposite direction, the ten leagues will precifely extend from Cape Phalacrum, the most northern' point of Corfu, to the latitude which the Venetian chart affigns to the point of La Linguetta. I have therefore reason to believe that the Ceraunian mountains are rightly placed in my map. On the other hand, the position of the Cape La Linguetta, which is placed due fouth of Safeno in the Venetian chart, is shewn to be right by that of the finall island Thoronos. The latter is directly to the fouth³ of Safeno, and due west⁴ of Phalacrum in Corcyra.

The chart of the gulf of Oricum, which appeared to me very carefully laid down, has furnished me with the coasts of that gulf, those of the island Saso, and even a part of the course of the river Celydnus. I have also profited by a note engraved . on that chart, which contains a concife but well drawn defcription of the country in the environs of La Valona, the ancient It has likewife given me the diftances descending to Aulon. the fouth to Buthrotum, opposite Corcyra; and has, besides, conducted me to Durazzo, or Epidamnus, in Illyricum. But it must furely excite our aftonishment that fo accurate a chart should have remained almost unknown to the time of M. D'Anville⁵: the reafon of which no doubt is, that the greater part of geographers, accustomed to copy from each other, have never thought of examining Greece in detail, as has been done by M. D'Anville.

¹ Levanto, Specchio del Mare, p. va 95, 104. ² D'Anville, Anal. des Côtes de la for Grèce, p. 4.

³ Portul. Grec, ct Compilé.

e, p. vanto, ibid. 4 Portul. Manuícr. Coronelli, Dede la fcript. de la Morée, p. 63. 5 D'Anville, Anal. des Côtes de la Le- Gréce, p. 6.

The Greek and compiled Portulans, Levanto⁶, and Alberghetti, in a note, lay down Durazzo due north of the isle of Safeno. I have placed it in that direction; and for the diftance I think we should prefer that given by Alberghetti; not that the others differ much from it, but because it is the greatest of all: yet has it still obliged me to take the least of two different latitudes which have been affigned to Durazzo, and which, as I have already faid, is that of the table of Philip Lansberge⁷, who states it at 41° 27'. The tables of Harris and Riccioli place Durazzo more to the north, and make the latitude 41° 58'8; but this would require almost double the distance.

From all that I have faid it appears to me that the western coaft of Greece is afcertained with tolerable accuracy: it is therefore now only necessary to enquire whether my measures will be found exact, if we cross to the eastern fide. I have already determined the breadth of Greece; first in Peloponnesus, by the diftance of Argos from Olympia; and, afterwards, in the middle of Greece itself, by that of the Gulf of Ambracia from Thermopylæ. I shall now proceed to afcertain it in the most northern part, by the extent of the Egnatian way, which went from Apollonia and Epidamnus to Theffalonica or Therma, at the bottom of the Thermaic Gulf, and even beyond. This way indeed was made by the Romans, and did not exist till a long time after the æra of the travels of Anacharsis : yet the measure of its length to Thessalonica will enable us to determine the space which separates the two seas. This measure is given in Roman miles.

Polybius, according to Strabo⁹, reckoned two hundred and fixty-feven miles on this road from Apollonia in Illyricum to Thesialonica. Strabo afterwards remarks that the road was not longer from Dyrrachium or Epidamnus, than from Apollonia*; it will therefore be indifferent whether we take the measure of it from one or the other of those cities. I shall take it from

6 Levanto, Specchio del Mare, p. 95. Geogr. et Hydrogr. Reform. lib. 9; cap. 7 Philip. Lansberg. Tab. Mot. Coel. 4, p. 397. 9 Polyb. ap. Strab. lib. 7; p. 323.

Perp. p. 8: Middelb. 1663, in fol. Harris's Diction. under the word Latitude; London, 1736, fol. Ricciol.

* Strab. ibid.

Epidamnus, becaufe I have already determined the polition of that place. The 267 Roman miles, at 756 toifes each, at which they are estimated by M. d'Anvilie², make 201852 toises; and on my map the diftance between Epidamnus and Therma, in a right line, is 167200. The reduction of the itinerary measure to the right line is about one fixth, which I imagine will appear a fuitable proportion in a mountainous country, and where the road passes through feveral defiles. Alberghetti, besides, fays that the diftance from Durazzo to Salonichi is little more than two hundred Italian miles.

In the interior part of Epirus fome particularities may be remarked that are not found in any maps before published. They are taken in part from a manuscript journey from Arta, anciently Ambracia, by Joannina, and Gomphi, to Larisfa in Theffaly; and in part from the Greek geography of Meletius, a native of Joannina, a town fituated on the lake Acherusia. It may perhaps excite furprife to fee this lake within land, at a confiderable diftance from the fea, while all the maps place it at the mouth of the Acheron: yet Scylax and Strabo³ make the Acheron not fall into this lake, but rife out of it: and Pliny fill more positively fays⁴ that the Acheron, after having flowed out of the lake Acherusia, makes a course of thirty-fix miles to arrive at the fea. This is in fact the distance from Joannina to port Veliki, anciently Glycys, or the Sweet Port. The Acheron in this fpace lofes itself for fome time under ground, according to Meletius⁵; and this it is, no doubt, which has aufed it to be reprefented as one of the rivers of hell. The fame is probably the cafe with the Cocytus, which rifes out of the fame lake.

I shall not enter into so minute a detail of the remainder of the general map, though all the parts of it have been laid down on the fame fcale as the particular ones. The general map is, as I may fay, only the extract of a work of much greater

² D'Anville, Trait des Mef. Itin. p.

t. i. Strab. lib. 7, p. 324.

4 Plin. lib.4, cap. 1, t. i. p. 189. 5 Meher. Fewyp. lib. 1, fect. 18, ³ Scyl. p. 11, ap. Geogr. Min. Græc. cap. 3, No. 10: Venet. 1728, in fol.

labour; it will therefore be fufficient to indicate the principal points.

The figure of the three peninfulas of Chalcidice and the Gulf of Pieria, to the ifle of Thafos inclusively, is taken from a manufcript chart of the pilot Gauthier, found among the papers of M. Freret. This chart has been adjusted to that of the eaftern coast of the Thermaic Gulf, taken geometrically by M. Le Roi, and of which I have already spoken. In this chart of Gauthier's the peninfula in which Mount Athos is fituated, extends to a fomewhat greater length than in another manufcript map of the Archipelago, which is to be found in the Geographical Collection for Foreign Affairs: but I have reason to believe the manuscript which I have followed accurate, because it agrees with the measures of this peninfula given by Pliny and Belon⁶; and because, befides, the fummit of Mount Athos has precifely the fame bearing from the ruins of Alexandria Troas, more anciently Sigeum, which it was observed to have by Mr. Chandler⁷.

にいい、水、水、谷田、山、「

The ifle of Lemnos is laid down according to its diftances from Mount Athos and the Hellespont, and the bearings indicated by the shadow of Mount Athos, as it projects itself on Myrina, the principal city of Lemnos, could not that ifland. be at the north-west point, as it is found in some maps. The shadow of Mount Athos, according to the testimony of almost all antiquity, did not reach a brazen cow which stood in the forum till the fummer folftice⁸; and Belon has remarked⁹ that the shadow already projected on the north-west angle of Lemnos, on the 2d of June. The coaft of Thrace, from Thafos to the mouth of the Hebrus, is laid down from the indications of the Portulans, compared with the Roman itineraries.

The latitude of the Dardanelles, anciently the Hellespont, has been observed by M. de Chazelles¹; but for their position

⁶ Plin. lib. 4, cap. 10, t. i. p. 202.	v. 604. Plin. lib. 4, cap. 12, t. i. p.
Belon, Observ. liv. 1, chap. 35.	214. Plut, de Fac. in Orb. Lun. t. ii.
⁷ Chandl. Trav. in Afia Min. chap.	p. 935. Solin. cap. ii. p. 31.
8, p. 23	⁹ Belon, Observ. liv. 1, chap. 25.
⁸ Sephoel. ap. Etymol. Magn. in	⁴ Mem. de l'Acad. des Sciences,

s. Apollon. Rhod. Argon. lib. 1. | ann. 1761, p. 168.

3I

I have entirely followed a large manuscript chart taken within these few years by M. Tondu, an astronomer, who has ascertained their longitude and latitude. This chart has furnished me with the coasts of the Gulf of Melas, the Thracian Cherfonesus, and the opposite Asiatic shore, to Tenedos. To this is added another chart, also in manuscript, taken by M. Truguet, captain of a frigate, under the orders of the count de Choiseul-Goussier. From this I have obtained the remainder of the coast of the Troas, the Gulf of Adramyttium to the entrance of that of Cyme, and the whole island of Lesbos.

The Propontis, now the fea of Marmara, is adjusted, on the one hand, to the position of Byzantium, or Constantinople, the longitude and latitude of which are taken, as I have already faid, from the *Connoiffance des Temps* for the year 1788³; and, on the other, to that of the Dardanelles. The figure of it is taken from a large manuscript map, designed in 1731 by M. Bohn, an engineer in the fervice of prince Ragozzi. This map is the fame that M. d'Anville made use of³. I have copied it exactly, except that I have thought I ought to place Cyzicus more to the east, from the distances given by ancient authors, and even by modern travellers. The bottom of the Gulf of Astacus, and the lake near to Ancora, are taken from a manufcript chart by M. Peissonel; and the Bosphorus of Thrace, now the canal of Constantinople, is laid down from a particular plan which I have given of it.

To the position of Smyrna, the longitude and latitude of which have been observed by Father Feuillée⁴, I have adjusted a large manuscript chart of a part of the Archipelago, which I had defigned in 1785. This chart contains all the islands to the fouth of the parallel of Smyrna, and to the north of that of Rhodes, as well as the corresponding coasts of Europe and Asia. The islands are placed in it according to the observations of Tournefort, and other travellers; and their figures are taken from different plans, fome of which are manuscript. A

² Connoiffance des Temps pour Grèce, p. 33. 1788, p. 245. 3 D'Anville, Anal. des Côtes de la ann. 1702, p. 8.

THE' MAPS.

great number of these plans are found in Tournefort; the count de Choiseul-Gouffier has given several⁵; and I have also derived advantage from those contained in the collections of Dapper, Boschini, and even Bordoné. The plans of the islands of Thera and Astypalæa are manuscript; they were taken in 1738 by M. Le Roi, and the latitude of the islands has been observed.

On the coaft of Afia the Hermæan Gulf, now the Gulf of Smyrna, has been laid down from a manuscript chart, taken by the same M. Le Roi; and the bottom of that of Cyme is ascertained by the position of Phocæa. This city was a little less than two hundred stadia distant from Smyrna, according to Strabo⁶. The latter was not built till some time after the date of the travels of Anacharsis: it was twenty stadia from the ancient city⁷, and is that which is at prefent so flourishing. The rest of the coast to Lycia is taken from the charts of the count de Choiseul-Gouffier, which have been likewise compared with the distances given by ancient authors.

Throughout almost the whole of Afia Minor, the rivers bring down an immense quantity of flime and mud, and form accumulations of earth at their mouths. The Scamander in Troas, the Caicus near Pergamus, the Hermus near Smyrna, and the Cayster, which flows by Ephesus, have enlarged the country they traverse. but no where is there a more remarkable instance of this than in the environs of Miletus. The Mæander has heaped up fo much fand, that a deep bay, fituated between the city and the river, is now only a lake; and the islands Lade and Afterius, at the entrance of that bay, are become eminences in the plain.

Near Miletus is the promontory of Trogilium, from which ' Strabo reckons fixteen hundred stadia to Sunium in At-' tica⁸.

⁵ Voyag. Pittor. de la Grèce. ⁷ Id. ibid. p. 646. ⁸ Id. ibid. 14, p. 635. Vol. V.


CRITICAL OBSERVATIONS

Rhodes is placed in the latitude observed by M. de Chazelles?, which is 36° 28' 30" N.; and the figure which I have given to the island is taken from an ancient map corrected by the meafures of Strabo, and other authors. The latitude of the little island of Casos is taken from the chart of the Archipelago defigned for the Dépôt de la Marine, in 1733; in which this island is laid down according to observation. The island of Crete is copied from the general map of the illand of Candia, given by Boschini¹, for want of a better. This map has been adjusted to the observations of longitude and latitude made by Father Feuillée at Candia and Canea², as well as to the diffances given by ancient and modern authors. I have however been obliged to lay down the whole eastern part of the island more to the north. The promontory of Samonium, according to Pliny³, was diftant only fixty Roman miles, or four hundred and eighty Olympian stadia, from the island Carpathos; and the promontory Cadifcus seventy-three miles, or fix hundred stadia, from Malea in Peloponnesus.

Nothing now remains but to mention fome particulars which have not yet been noticed in the course of these observations, and which yet are effential to be known.

研究の教

日本の目的な教しに設定した。

LUCON DU

These maps are designed for the period when Greece was free. These made it a rule not to infert in them places the foundation or existence of which was posterior to the battle of Chæronca. Some however will be found which are only mentioned in more modern authors; but they existed long before, at least the time when they were founded is unknown. I have inferted under their ancient names cities which did not become celebrated until fome time after, when they received new names. Such are Olbia and Ancora in Bithynia, which were afterwards called Nicomedia and Nicæa; Sigeum in Troas, which was foon afterwards named Alexandria-Troas; Idrias in Caria, which was named Stratonicea; and Therma, and Potidæa, in

<sup>Mem. de l'Acad. des Sciences,
ann. 1761, p. 167.
Borchini, Il Regno Tutto di Candia: Venet. 1651, in fol.
Mem. de l'Acad. des Sciences,
Mem. de l'Acad. des Sciences,
Mem. de l'Acad. des Sciences,
Plin. lib. 4, cap. 12, t.i. p. 210.</sup>

ON THE MAPS.

35

Macedonia, which took the names of Thessalonica and Cassandria, &c. &c.

Other cities changed their fituation without changing their pames. Among these the principal are Salamis, in the island of the fame name, on the coast of Attica; Sicyon, Orchomenus, and Hermione, in Peloponnesus; Pharfalos, in Thessaly; and Smyrna and Ephesus, in Ionia. All these cities are placed in their ancient fite in my maps. Cyzicus in the Propontis, and Clazomenæ in Ionia, are only islands, because they were not joined to the continent till fome time after. Lastly, Olynthus in Macedonia, and fome other cities, are marked as destroyed; because, fince they had made a confpicuous figure in the history of Greece, it was proper to point out their position.

The divisions of countries are traced on the general map for the zera of the battle of Chzeronea, which was fought on the third of August of the year 338 before Christ. The whole continent of Afia then appertained to the king of Perfia. Philip the father of Alexander possessed Macedon, and the coasts of Thrace, except the Chersonesus, and the cities of Perinthus and Byzantium. The islands of Thafos and Halonesus were alfo dependant on him, and almost all Illyricum was subjected to him. Epirus was divided among feveral nations, the greater part of which were free. One among others, that of the Moloffi, was governed by a king who was confiderably powerful; and the ally, but not the tributary, of Philip. All the remainder was inhabited by free Greeks. Several islands, however, acknowledged the fovereignty of certain republics; as the islesof Samos, Lemnos, Scyros, Imbros, and even the Thracian Chersonesus, which was in some measure dependant on the republic of Athens. As to that part of Afia which is included in my map, it was divided into three fatrapies, which contained a number of petty tyrants established by the king of Persia in the Greek cities.

My particular maps, on the contrary, have very different dates. Each is defigned for the very year in which Anacharfis is supposed to have travelled through the province it represents.



CRITICAL OBSERVATIONS, &c.

36

Hence it is that, in the map of Phocis, all the cities which: were deftroyed after the Social War are inferted as still in, existence; and, in that of Arcadia, all the cities the inhabitants of which went to people Megalopolis are marked as destroyed:

1. If working the set of the set of

agt done ibracan ed and boers are entre a in confirmed and the physics can drive , which a of Christian with the with teledro or I which to be the set of the August to to all of and a state of the sector of the sect Bur Marson address of the open of the temperature of the temperature and show on most offer and shading the dramatic for Lysa Stiller. THE END. and the formation of no saubactor. b Agent "strapped in the second strain build to be surfield to be surfield to be -bit is a star of the monor and the start of the start of the Barran alient commercial raise of the sol for another alients The and a state of the second of the state of the state in a provident structure in some Observer handered har ister dress to a support of the same in the part of the part of the second Friday, Louis, Royros, Judin, and even the Chiradan Bredene sentakty matrix superistrate data subscie We of Athens. As the that was of A far while to included in 's hypersected and we appreciate works out by this saw of and eds al aftir i fu anid odi ed beduldafte eraury enor is - Section of the

Le particuler maps, ca the contrary form very difficient detes. Their is de Court Suchter very of a ninter, Americathe detes. Therefore its very such the very of a ninter, almedicith





KH BIBAIOOHKH IQANNINON





13 e e Q. ę_ Des chins R ۴. Э. Clas R achis 22 0 PLAN of the PASS THERMOPYLA Adapted to the time of the Invasion of Greece by Xerxes. JE For the Travels of Anacharsis. BY M BARBIE DU BOCAGE. 之 November 1784. Ulympian Stadia each estimated at 94 Toises 5F.1/202 1 de Eng. ŝ 70 15 zo 30 Interior Stadia cach about 76 Toises (162 Yds. Eng) 25 ĥ \$0 30 20 50 Ircudi Tvises. 2000 English Miles 500 1000 1500 3000 tern

















HUNNING HILL HUNNING



Vol. 1. p. 15









CHART of the PALUS MAD TIS AND PONTUS EUXINUS, for the Travels of Anacharsis Designed principally offer M.D'ANTILLE -57-20

Val. I. p. 2.37

































































h





the second second








































































State of the local state of the





























































c

















T.Cook fr.

Vestibule, a pot or rase in which is a shruh intended for the Agans Calas.

Nº2 Loin of Avadia. Dr God Van seatril on Mount Olympus, the name of mbick is indicated by the latters 0.11711. Nº3 Loin of Criticus, the Venus of Praxiteles. (Dap. LXVII. We same figure is _ represented on an engravil gem in the Cabinet of the Duke of Orleans. see the Description of that Cabinet. Nº4 Loin of Samos. Abe Touple and Statue of Juno. On the Steps of the __ NºL Chin of Albens, on which appears the Grotto of Pan, the Stair case leading

to the Citadde, and some Monuments consecrated to Minerva.

ser Chap_XII

Į,

۴ P

HUNNING THE HUNNING A



